

EMERGENCY TOOLKIT 2017

يشمل هذا الكتيب ما يلي:

- معلومات هامة بشأن وضع الهجرة الخاص بك
- حقوقك عند التعامل مع أفراد الشرطة أو الهجرة أو الجمارك
- نصائح حول إعداد خطة طوارئ للأسرة

اتصل للحصول على المساعدة بلغتك:

English: (415) 282-6209 x115

Español: (415) 431-4210

華語: (415) 761-3222

العربية: (415) 861-7444

Tagalog: (415) 333-6267

في حال التعرض شرطة الهجرة يرجى الاتصال على [415] 200-1548

**هذا الكتيب مخصص للمعلومات العامة، وهو ليس بديلاً للمشورة القانونية الشخصية. إذا كنت من مقيمي الدخل المنخفض في سان فرانسيسكو، فقد تكون مؤهلاً للمشورة القانونية المجانية التي توفرها شبكة سان فرانسيسكو القانونية والتوعوية للمهاجرين

شبكة سان فرانسيسكو القانونية والتوعوية للمهاجرين (SFILEN) عبارة عن تجمع تعاوني لثلاث عشرة منظمة توفر مساعدة قانونية وتوعية مجتمعية مجانية ومنخفضة التكلفة للمهاجرين في سان فرانسيسكو، وذلك بشكل ملائم ثقافيًا ولغويًا. نحن نمثل المهاجرين من المجتمعات الأفريقية والعربية والآسيوية واللاتينية، ونوفر الدعم لأكثر من 20 لغة ولهجة. تشمل بعض الخدمات التي نوفرها:

خدمات هجرة قانونية مجانية

موارد مجانية بلغتك

معلومات حول التغيرات في قانون الهجرة وحقوقك

شبكة سان فرانسيسكو القانونية والتوعوية للمهاجرين (SFILEN)

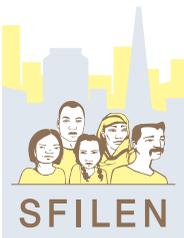
شبكة المناصرة الأفريقية | المركز العربي للمصادر والتنظيم AROC

التكفل القانوني الآسيوي | الوصول القانوني الآسيوي لجزر المحيط الهادئ | CARECEN

الصينية للعمل الإيجابي | خدمات دولوريس ستريت المجتمعية

المركز المجتمعي الفلبيني | لا رازا سنتر القانوني | مركز لا رازا للموارد المجتمعية

Mujeres Unidas y Activas | PODER | Causa Justa Just Cause



اعرف حقوقك:

عند التعامل مع أفراد الشرطة، الهجرة، أو الجمارك

طبقاً للتعديل الخامس: تحتاج إلى تقديم اسمك فقط ولا ينبغي عليك الإجابة على أي أسئلة أخرى تطرحها الشرطة أو مكتب التحقيق الفيدرالي أو إنفاذ الهجرة والجمارك. أنت غير مضطر للتحدث مع أي أحد حتى لو تعرضت للاعتقال.

✓ لديك الحق في التحدث مع محام أولاً.

✓ لديك الحق في طلب خدمات ترجمة شفوية.

✓ لا يمكن لإنفاذ الهجرة والجمارك دخول منزلك دون أمر من المحكمة.

✓ لا تجب على أي أسئلة حتى لو تعرضت للتهريب.
(اذكر اسمك فقط)

✓ لا تسمح بتفتيش دون إذنك.
(يمكنهم تفتيشك بشكل سطحي بالتربيت عليك فقط)

✓ لا توقع على أي شيء.

✓ لا تقدم للتعديل مستندات زائفة.

✓ تذكر رقم الاتصال بالمنظمة أو المحامي الذي يمكنه مساعدتك.

✓ تذكر تسجيل معلومات العميل.

(على سبيل المثال، اسمه، الوكالة الحكومية، ورقم الترخيص)

خطة طوارئ الأسرة:

إعدادك أنت وأسرتك

في حالة الطوارئ، مثل التعرض للاعتقال أو في حالة الكارثة الطبيعية، من المهم أن يكون لديك خطة طوارئ جاهزة للأسرة. سيساعد وجود خطة طوارئ يعرفها أفراد الأسرة على إبقاء الأسر هادئة وآمنة.

جهز نفسك:

جهز أسرتك:

□ احتفظ دائماً بنوع من بطاقات الهوية معك (إذا كانت لديك واحدة).

□ احتفظ ببطاقة بأسماء وأرقام وعناوين جهات الاتصال التي يمكنك محادثتها في أوقات الطوارئ (على سبيل المثال، محامي هجرة أو منظمة مجتمعية). إذا أمكن، احتفظ تلك الأرقام.

□ تأكد من أن لدى أسرتك رقم A*- الخاص بك (إذا كان لديك واحد)، اسمك الكامل، وتاريخ ميلادك.

□ تأكد من احتفاظ أسرتك بأي مستندات هجرة في ملف بحيث يمكنهم تقديمها إلى محامي هجرة في حال حدوث أمر ما. أيضاً، تأكد من معرفة أحد أفراد الأسرة أو صديق موثوق بتاريخ الهجرة الخاص بك.

□ راجع وتذكر حقوقك عند التعامل مع أفراد الشرطة أو الهجرة أو ال جمارك.

□ خطط مع أسرتك مقدماً ما سيتم فعله ومن ينبغي الاتصال وأين تجتمعون في حالة الطوارئ.

□ قم بترتيبات مسبقة لرعاية الطفل أو كبير السن. تذكر إدراج جهات الاتصال هذه في بطاقة طوارئ المدرسة الخاصة بطفلك.

□ قم بتحديث معلومات الاتصال لكل شخص باستمرار وضعها في مكان يسهل الوصول إليه.

□ احتفظ بنسخ عن كل مستندات الهجرة والمستندات الهامة الأخرى في مكان آمن أو مع صديق موثوق.

افهم وضع الهجرة الخاص بك:

حامل البطاقة الخضراء، DACA/وضع الحماية المؤقت، أو غير الموثق

يقع معظم الأشخاص ضمن واحدة من ثلاث فئات: حاملو البطاقة الخضراء (ويعرفون أيضاً باسم المقيمين الدائمين القانونيين)، DACA/وضع الحماية المؤقت، أو غير الموثقين.

المستند	حامل البطاقة الخضراء	DACA/وضع الحماية المؤقت	غير الموثق
هل يمكن ترحيلك؟	نعم، إذا خرقت قوانين معينة.	نعم، إذا خرقت قوانين معينة وقررت الحكومة عدم السماح لك بالبقاء في الولايات المتحدة.	نعم، ولكن قد يكون لك الحق للدفاع عن قضيتك في المحكمة.
هل يمكنك العمل بشكل قانوني والحصول على رقم ضمان اجتماعي؟	نعم	نعم، يمكنك العمل بشكل قانوني بإذن عمل يسمح لك بالحصول على رقم ضمان اجتماعي، ولكن يمكن إبطال هذه الأذونات.	لا (لكن هناك ظروف معينة قد يمكنك ذلك - إذا كنت تقوم بإجراءات الهجرة، استشر محامياً).
هل يمكنك التصويت؟	لا	لا	لا
هل لديك الحق في التعليم؟	نعم	نعم	نعم
هل يمكنك توقع الحصول على دعم مالي للجامعة؟	نعم	نعم، في كاليفورنيا (طبقاً لقانون حلم كاليفورنيا AB130&131 و AB544 بقيود)	نعم، في كاليفورنيا (طبقاً لقانون حلم كاليفورنيا AB130&131 و AB544 بقيود)
هل يمكنك الحصول على رخصة قيادة؟	نعم	نعم في كاليفورنيا (طبقاً للقانون AB60)	نعم في كاليفورنيا (طبقاً للقانون AB60)
هل يمكنك الاتصال بشرطة سان فرانسيسكو أو دائرة الإطفاء للحصول على المساعدة*؟	نعم	نعم	نعم
هل يمكنك الحصول على رقم ضمان اجتماعي وفوائد؟	نعم	نعم	لا
هل يمكنك مساعدة أسرة على الهجرة؟	نعم، ولكن بقيود	لا	لا
هل يمكنك السفر إلى خارج الولايات المتحدة؟	نعم، ولكن ليس لفترات طويلة ما لم تحصل على إذن من الحكومة	في ظروف معينة، قد تكون قادراً على طلب إذن خاص للمغادرة بشكل مؤقت، استشر محامياً في هذا الشأن.	عموماً، لا - عادة إذا غادرت، لا يمكنك العودة بشكل قانوني

مقتبس من مركز الموارد القانونية للمهاجرين، "العيش في الولايات المتحدة: دليل المهاجرين الشباب"، 2015

*لدى سان فرانسيسكو مرسوم مدينة لجوء، والذي يسمح لكل المهاجرين بالحصول على الخدمات الأساسية دون سؤالهم عن وضع الهجرة الخاص بهم. على سبيل المثال، يمكن لأي شخص الحصول على خدمات الطوارئ الطبية، خدمات التعليم، وخدمات دائرة شرطة سان فرانسيسكو.

سواء كنت مواطناً أم لا، فإن لديك حقوقاً طبقاً لدستور الولايات المتحدة.

*رقم A- الخاص بك هو رقم من 8 إلى 9 خانات يبدأ بحرف "A" على بطاقتك الخضراء أو الفيزا ومستندات الهجرة الأخرى.

IMPORTANT NUMBERS TO KNOW:

اتصل على **SFILEN** للحصول على خدمات قانونية مجانية:

English: (415) 282-6209 x115

Español: (415) 431-4210

華語: (415) 761-3222

العربية: (415) 861-7444

Tagalog: (415) 333-6267

الخطوط الساخنة وأرقام هواتف مفيدة أخرى:

الخط الساخن لمحاكمة الهجرة

1-800-898-7180

(اتصل بخصوص مواعيد جلسات الاستماع في محاكمة الهجرة. ستحتاج إلى رقم A- الخاص بالشخص)

محاكمة هجرة سان فرانسيسكو

الحالات غير المحتجزة

(415) 705-4415

100 شارع مونتغمري، الجناح 800

الحالات المحتجزة

(415) 705-1033

630 شارع سانسوم

السجون ومراكز الترحيل:

مكتب سان فرانسيسكو للحجز والإخلاء (DRO)

(415) 844-5512

منشأة احتجاز مقاطعة كونترا كوستا ويست

(415) 844-5512

سجن مقاطعة يوبا، ماريفيل، كاليفورنيا

(530) 749-7740

إصلاحية ريو كوسيومنز

(916) 329-4300

محدد موقع احتجاز إنفاذ الهجرة والجمارك

<https://locator.ice.gov/odls/homePage.do>

**San Francisco Immigrant
Legal & Education Network**

938 Valencia Street

San Francisco, CA 94110

P: 415.282.6209 x115

F: 415.282.2826

www.sfilen.org

